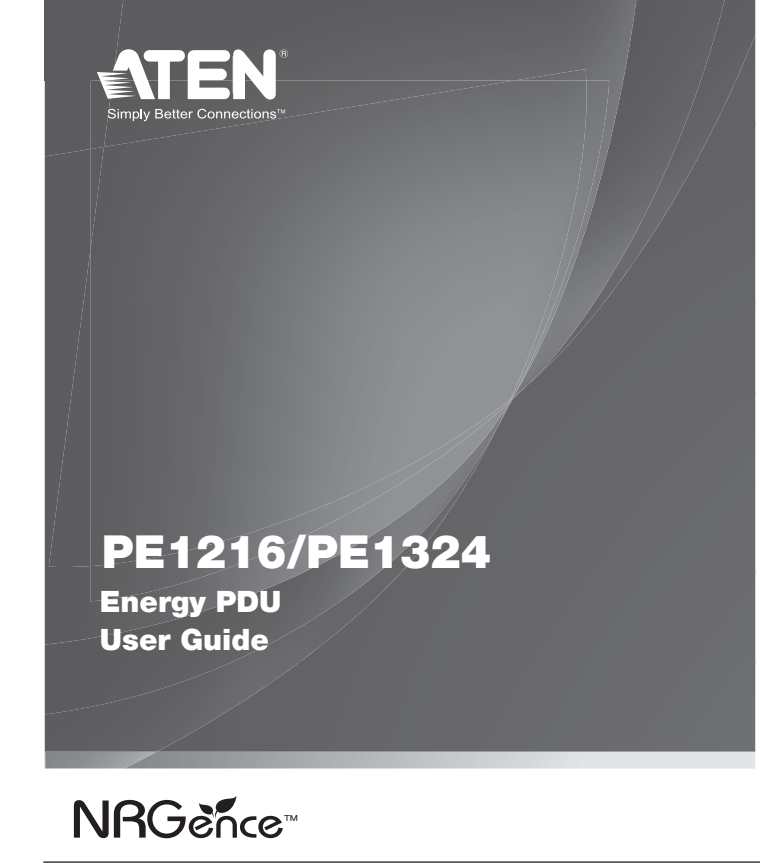




© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd.

ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1224-200G

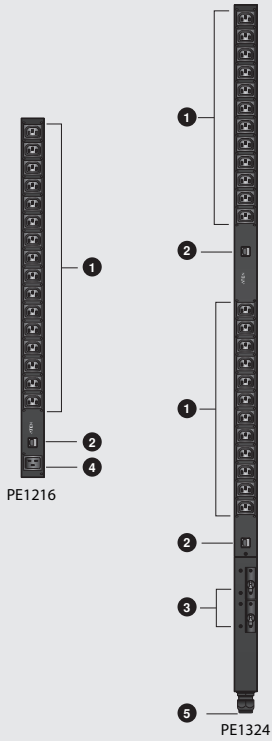
Printing Date: 04/2012



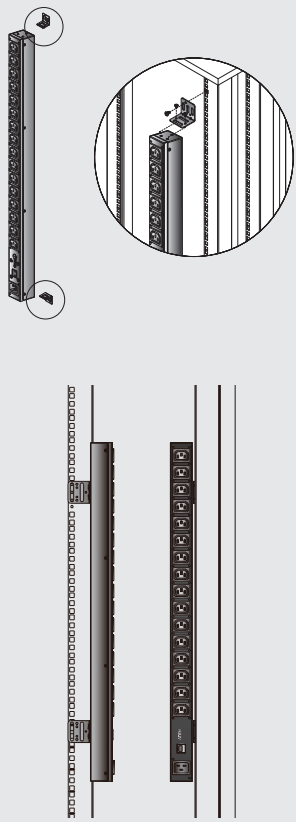
Package Contents

- 1 PE1216 / PE1324 Energy PDU
- 1 Power Cord (PE1216)
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions

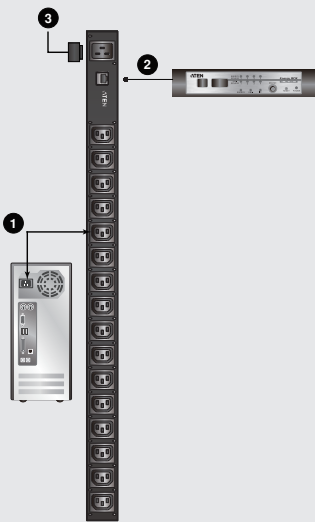
A Hardware Review



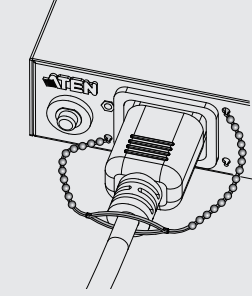
B Hardware Installation



C Installation



D Installation



FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected;
- Consult the dealer/an experienced radiotelevision technician for help.

Online Registration International!

<http://support.aten.com>

North America:

http://www.aten-usa.com/product_registration

Technical Phone Support International:

886-2-86926959

North America:

1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:

44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有害物質物形成元素					
部件名称	鉛	汞	六价物	多環族炭	多環二苯類
電源部品	●	○	○	○	○
机壳部品	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在5.0/1000以下。

●：表示符合规定的豁免条款，但含有有害物质至少在以下部件的某一均质材料中的含量超过5.0/1000的限量要求。

X：表示该有毒有害物质至少在以下部件的某一均质材料中的含量超过5.0/1000的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

PE1216/PE1324 Energy PDU User Guide

Requirements

EC1000 Energy Box to monitor energy consumption and environmental conditions of your PE1216/PE1324.

Optional Accessories

- 1. EC1000 Energy Box
- 2. Cable Holder: Lock-U-Plug (0X12-0017-300G)

Hardware Review

Front View

- 1. Power Outlets
- 2. RJ-45 Port (Energy Sensor Port)
- 3. Circuit Breaker
- 4. Power Inlets (PE1216)
- 5. Power Cord (PE1324)

Hardware Installation

The PE1216/PE1324 can be installed in a 0U configuration on the side of a rack. To rack mount the device, use the rack mounting brackets that came with your device. The brackets can be mounted either near the top and bottom of the back panel, or the top and bottom ends of the device.

Installation

To set up an installation, refer to the installation diagrams (the numbers in the diagram correspond to the numbered steps), and do the following:

1. For each device you want to connect, use its power cable to connect from the device's AC socket to any available outlet on the PE1216/PE1324.
2. If using an EC1000 Energy Box (Optional), plug the cable that connects the PE1216/PE1324 to the Energy Box into the PE1216/PE1324's RJ-45 port(s).
3. Connect the PE1216/PE1324's power cord to an AC power source.

Note: We strongly advise that you do not plug the PE1216/PE1324 into a multi socket extension cord, since it may not receive enough amperage to operate correctly.

Once you have finished these installation steps, you can turn on the Energy PDU and the connected devices.

Note: We strongly recommend using cable ties and cable bars to safely and securely route the cables attached to the back of the unit.

Securing the Cables

For added safety, use ATEN Lock-U-Plug cable holders to secure the cables from your attached devices in place on the Energy PDU unit. Secure the cable holders using the specially designed holes around the individual power outlets

Specifications

Function		PE1216A	PE1216B	PE1216G	PE1324B	PE1324G
Power Outlets	Direct	16 x NEMA 5-15R	16 x IEC C13	16 x IEC C13	24 x IEC C13	24 x IEC C13
	Inlet	1 x IEC60320 C20	1 x IEC60320 C20	1 x IEC60320 C20	1 x NEMA L6-30P	1 x IEC 60309 32A
Connectors	Inlet	1 x IEC60320 C20	1 x IEC60320 C20	1 x IEC60320 C20	1 x NEMA L6-30P	1 x IEC 60309 32A
	Energy Sensor Port	1 x RJ-45 Female	1 x RJ-45 Female	1 x RJ-45 Female	2 x RJ-45 Female	2 x RJ-45 Female
Nominal Input Power		100-120V~, 50/60Hz, 20A(Max), 16A(UL de-rated)	100-240V~, 50/60Hz, 20A(Max), 16A(UL de-rated)	100-240V~, 50/60Hz, 16A(Max)	100-240V~, 50/60Hz, 30A(Max), 24A(UL de-rated)	100-240V~, 50/60Hz, 32A(Max)
Nominal Output Power		100-120V~, 50/60Hz Per Outlet 15A (Max), 12A(UL de-rated) Total : 20A(Max), 16A(UL de-rated)	100-240V~, 50/60Hz Per Outlet 15A (Max), 12A(UL de-rated) Total : 20A(Max), 16A(UL de-rated)	100-240V~, 50/60Hz Per Outlet 10A (Max) Total : 16A(Max)	100-240V~, 50/60Hz Per bank 15A (Max), 12A(UL de-rated) Total : 30A(Max), 24A(UL de-rated)	100-240V~, 50/60Hz Per bank 16A (Max) Total : 32A(Max)
Environment	Operating Temp.	0 – 50° C				
	Storage Temp.	-20 – 60° C				
	Humidity	0 – 80% RH, Non-Condensing				
Physical Properties	Housing	Metal				
	Weight	1.31 kg	1.31 kg	1.23 kg	3.47 kg	3.47 kg
	Dimensions (L x W x H)	73.00 x 4.40 x 4.40 cm		68.00 x 4.40 x 4.40 cm		
				134.00 x 4.40 x 4.40 cm		

www.aten.com

PE1216/PE1324 Unité d'alimentation Energy PDU Guide d'utilisation

Configuration minimale

Vous aurez besoin d'une unité Energy Box EC1000 pour surveiller la consommation d'énergie et les conditions environnementales de votre PE1216/PE1324.

Accessoires en option

- 1. Unité Energy Box EC1000
- 2. Support de câble Lock-U-Plug (0X12-0017-300G)

Description du matériel

Vue avant

- 1. Prise de sortie
- 2. Port RJ-45 (Ports capteurs d'énergie)
- 3. Coupe-circuit
- 4. Prise d'entrée (PE1216)
- 5. Cordon d'alimentation (PE1324)

Installation du matériel

L'unité PE1216/PE1324 peut être installée dans un emplacement 0U sur le côté du bâti. Pour installer l'unité sur un bâti, utilisez les supports de montage sur bâti fournis avec l'appareil. Les supports peuvent être montés soit à proximité du haut ou du bas du panneau arrière, soit sur le haut ou le bas de l'appareil.

Installation

Pour effectuer l'installation, reportez-vous aux schémas d'installation (les numéros des schémas correspondent aux étapes numérotées ci-dessous) et procédez comme suit :

1. Pour chaque appareil que vous souhaitez connecter, utilisez son câble d'alimentation pour relier la prise CA de l'appareil à n'importe quelle sortie disponible de l'unité PE1216/PE1324.
2. Si vous utilisez une unité Energy Box EC1000 (en option), branchez le câble destiné à connecter l'unité PE1216/PE1324 à l'Energy Box dans le(s) port(s) RJ-45 de l'unité PE1216/PE1324.
3. Connectez le cordon d'alimentation de l'unité PE1216/PE1324 à une source d'alimentation électrique CA.

Remarque : Nous vous déconseillons fortement de brancher l'unité PE1216/PE1324 sur une rallonge multiprise car elle ne recevra peut-être pas un ampérage suffisant pour pouvoir fonctionner correctement.

Une fois les étapes d'installation terminées, vous pouvez allumer l'unité d'alimentation Energy PDU et les périphériques connectés.

Remarque : Il est fortement recommandé d'utiliser des attaches de câble et des barres guide-câble pour acheminer en toute sécurité les câbles raccordés à l'arrière de l'unité.

Fixation des câbles

For added safety, use ATEN Lock-U-Plug cable holders to secure the cables from your attached devices in place on the Energy PDU unit. Secure the cable holders using the specially designed holes around the individual power outlets

PE1216/PE1324 Energy-PDU Benutzerhandbuch

Voraussetzungen

Mit der EC1000 Energy-Box können Sie den Stromverbrauch und die Umgebungsbedingungen Ihrer PE1216-/PE1324-Einheiten überwachen.

Optionales Zubehör

- 1. EC1000 Energy-Box
- 2. Kabelhalter: U-Klemmen (0X12-0017-300G)

Hardwareübersicht

Vorderseitige Ansicht

- 1. Strom-Abgänge
- 2. RJ-45-Port (Energiesensorsports)
- 3. Leistungsschutzschalter
- 4. Strom-Zugänge (PE1216)
- 5. Netzkabel (PE1324)

Hardware installieren

Die PE1216/PE1324 kann in einer 0U-Konfiguration an einer Seite des Racks montiert werden. Um das Gerät im Rack zu montieren, verwenden Sie das mitgelieferte Rack-Montagekit. Die zugehörigen Schienen können entweder oben oder unten an der Rückseite befestigt werden, oder oben und unten am Gerätegehäuse.

PE1216/PE1324 PDU de administración de energía Manual del usuario

Requisitos

Un EC1000 Energy Box para monitorizar el consumo energético y las condiciones ambientales de su PE1216/PE1324.

Accesorios opcionales

- 1. EC1000 Energy Box
- 2. Sujetadores de cables: Tipo U de insertar y fijar (0X12-0017-300G)

Presentación del hardware

Vista frontal

- 1. Salidas de alimentación
- 2. Puerto RJ-45 (Puertos para sensores de energía)
- 3. Disyuntor
- 4. Entradas de alimentación (PE1216)
- 5. Cable de alimentación (PE1324)

Instalar el hardware

La PE1216/PE1324 se puede instalar en una configuración 0U en el lateral de un rack. Para instalar el dispositivo en el rack, utilice las escuadras para montaje en rack suministradas. Las escuadras pueden instalarse o bien cerca de la parte superior o inferior en el panel posterior, o en los extremos superior e inferior del dispositivo.

Instalación

Para instalar, véanse los diagramas de instalación (los números del diagrama corresponden a los diferentes pasos a seguir) y proceda como se indica a continuación:

1. Para cada dispositivo que desee conectar, enchufe su cable de alimentación a una toma eléctrica de salida de la unidad PE1216/PE1324.
2. Si va a emplear un EC1000 Energy Box (opcional), enchufe el cable de interconexión de la PE1216/PE1324 al Energy Box en los puertos RJ-45 de la PE1216/PE1324.
3. Conecte el cable de alimentación de la PE1216/PE1324 a una toma eléctrica.

Installazione

Fare riferimento allo schema d'installazione (i numeri nella figura si riferiscono ai punti numerati) e procedere come segue:

1. Per ogni dispositivo da collegare, utilizzare il relativo cavo d'alimentazione per connettere la presa CA del dispositivo con una qualsiasi presa disponibile della PE1216/1324.
2. Se si utilizza un'Energy Box EC1000 (opzionale), inserire il cavo che collega la PE1216/PE1324 all'Energy Box nelle porte RJ-45 PE1216/PE1324.
3. Collegare il cavo d'alimentazione della PE1216/PE1324 a una presa d'alimentazione CA.

Nota: Non collegare il dispositivo PE1216/PE1324 ad una prolunga con prese multiple, in quanto potrebbe ricevere un amperaggio insufficiente per funzionare correttamente.

Una volta terminata l'installazione, è possibile accendere la PDU energetica e i dispositivi collegati.

Nota: Si consiglia di utilizzare gli appositi stringi cavi e barrette per arrotondare in maniera sicura ed efficace i cavi collegati al retro del dispositivo.

Messa in sicurezza dei cavi

Per una maggiore sicurezza, utilizzare i passacavi ATEN con chiusura di sicurezza a U per mettere in sicurezza i dispositivi collegati con l'unità energetica PDU. Fissare i portacavi tramite i fori appositamente progettati attorno alle singole prese di alimentazione.

www.aten.com

Требования

Energy Box EC1000 предназначен для мониторинга энергопотребления и условий эксплуатации устройства PE1216/PE1324.

Дополнительные аксессуары

- Energy Box EC1000
- Держатель кабеля: Lock-U-Plug (0X12-0017-300G)

Обзор оборудования ❶

Вид спереди

- Силовые выводы
- Порт RJ-45 (Порты датчиков энергосбережения)
- Автоматический выключатель
- Силовые вводы (PE1216)
- Шнур питания (PE1324)

Установка оборудования ❷

Устройство PE1216/PE1324 можно установить в конфигурации 0U сбоку стойки. Для установки устройства в стойке воспользуйтесь идущими в комплекте монтажными кронштейнами. Кронштейны можно установить вверху и внизу задней панели, либо ближе к верхнему и нижнему краям устройства.

Установка ❸

Перед началом установки ознакомьтесь со схемой установки (номера на схеме соответствуют шагам установки) и выполните следующие действия:

- Для каждого подсоединяемого устройства используется его собственный кабель питания, подключаемый к гнезду питания устройства и любой доступной розетке PE1216/PE1324.
- Если используется Energy Box EC1000 (приобретается отдельно), подключите кабель, соединяющий PE1216/PE1324 с Energy Box , в порт RJ-45 устройства PE1216/PE1324.
- Подключите кабель питания PE1216/PE1324 к источнику переменного тока.

Примечание. Настоятельно рекомендуется не подключать PE1216/PE1324 к удлинителю, поскольку в этом случае сила тока может быть недостаточной для правильной работы.

После выполнения всех шагов установки можно включать БРП Energy и подключенные устройства.

Примечание. Настоятельно рекомендуется использовать кабельные стяжки и планки для безопасной и надежной прокладки кабелей, подключаемых к задней панели устройства.

Закрепление кабелей ❹

Для большей безопасности используйте держатели кабелей Lock-U-Plug компании ATEN, для закрепления кабелей соединенных устройств на блоке БРП Energy. Закрепите держатели кабелей с помощью специально предназначенных для этой цели отверстий возле каждой розетки

Requisitos

Caixa de energia EC1000 para monitorar as condições ambientais e de consumo de seu PE1216/PE1324.

Acessórios opcionais

- Caixa de energia EC1000
- Suporte de cabos Conector de trava em U (0X12-0017-300G)

Resenha de hardware ❶

Vista frontal

- Saídas de alimentação
- Porta RJ-45 (Portas para sensores de energia)
- Disjuntor
- Entradas de alimentação (PE1216)
- Cabo de alimentação (PE1324)

Instalação do hardware ❷

O PE1216/PE1324 pode ser instalado em uma configuração 0U configuration no lado do bastidor. Para montar o dispositivo no bastidor, utilize os suportes de montagem em bastidor fornecidos com seu dispositivo. Os suportes podem ser montados na parte superior ou inferior do painel traseira ou na extremidade superior ou inferior do dispositivo. O PE1216/PE1324 é fornecido com os parafusos inferiores e superiores já inseridos.

Se deseja montar em suportes nas extremidades superior e inferior do dispositivo, deve primeiramente remover os parafusos de cada unidade antes de fixar os suportes de montagem.

Instalação ❸

Para realizar a instalação, consulte o diagrama de instalação (os números no diagrama correspondem às etapas numeradas) e faça o seguinte:

- Para cada dispositivo que deseja conectar, use o seu cabo de alimentação para conectar da tomada AC do dispositivo a qualquer saída na PE 1216/PE1324.
- Se utiliza uma caixa de energia EC1000 (opcional), ligue o cabo que conecta a PE1216/PE1324 à caixa de energia na(s) porta(s) RJ-45 do PE1216/PE1324.

- Conecte o cabo de alimentação da PE1216/PE1324 na fonte de energia AC.**Observação:** Recomendamos enfaticamente que não conecte o PE1216/PE1324 em um cabo de extensão de múltiplas tomadas, pois ele pode não receber amperagem para operar corretamente.

Assim que tiver concluído esses passos de instalação, pode ligar a PDU de energia e os dispositivos conectados.

Observação: Recomendamos enfaticamente que o uso de braçadeira e barras de cabos para rotear de modo seguro os cabos fixados até a parte de trás da unidade.

Proteção os cabos ❹

Como segurança adicional, utilize os suportes de cabos de trava em U para manter no lugar os cabos de seus dispositivos conectados na unidade PDU de energia. Fixe os suportes de cabo usando os orifícios especialmente projetados em torno das tomadas de energia individuais.

システム要件

お使いのPE1216/PE1324のエネルギー消費と環境条件を監視するエネルギーボックスEC1000

オプションルアクセサリー

- エネルギーボックスEC1000
- ケーブルホルダー:ケーブル抜け防止ホルダー （0X12-0017-300G）

製品各部名称 ❶

フロントパネル

- インターフェース
- RJ-45ポート（エネルギーセンサーポート）
- ブレーカー
- ダイレクト接続（PE1216）
- 電源ケーブル（PE1324）

ハードウェアセットアップe ❷

PE1216/PE1324はラックの側面に0Uサイズでマウントすることができます。デバイスをラックにマウントする場合は、製品に付属しているラックマウント用ブラケットを使用してください。ブラケットはバックパネルの上下、またはデバイスの上下にそれぞれ取り付けることができます。

セットアップ ❸

セットアップを行う際には、接続図（図内における番号は手順に対応）を参考にしながら、下記の手順に従って作業を進めてください。

- 接続対象となる各デバイスに対して、デバイスのACソケットとPE1216/PE1324のアウトレットを電源ケーブルで接続してください。
- エネルギーボックスEC1000を使用する場合は（オプション）、PE1216/PE1324とエネルギーボックスをつなぐケーブルをPE1216/PE1324のRJ-45ポートに接続してください。
- PE1216/PE1324の電源ケーブルをAC 電源に接続してください。**注意:** PE1216/PE1324をマルチソケットの延長コードに接続しないことを強く推奨します。こういったタイプの延長コードに接続した場合、正常な操作に十分な電源が供給されないおそれがあります。

上記のセットアップ手順が完了したら、エネルギーPDUと接続デバイスに電源を入れることができます。

注意: ユニット背面に取り付けられたケーブルを安全かつしっかりと取りまわすために、ケーブルタイやケーブルバーの使用を強く推奨します。

ケーブルの固定 ❹

さらなる安全のために、ATEN のケーブル抜け防止ホルダーを使って、接続デバイスのケーブルをエネルギーPDUの適当な場所に固定してください。各電源アウトレットの周辺にある特別に設計された穴を使って、このケーブルホルダーを固定してください。

요구사항

EC1000 에너지 박스는 에너지 효율과 PE1216/PE1324의 환경 컨디션을 모니터링 합니다.

악세서리 (옵션)

- EC1000 에너지 박스
- 케이블 홀더：Lock－U－Plug（0X12－0017－300G）

하드웨어 리뷰 ❶

전면 뷰

- 전원 출력
- RJ－45 포트（에너지 센서 포트）
- 서킷 브레이커
- 전원 입력（PE1216）
- 파워 코드（PE1324）

하드웨어 설치 ❷

PE1216/PE1324 는 랙의 사이드에 0U배열될 수 있습니다. 장비를 랙에 마운트 하기 위해 장비와 함께 들어있는 브라켓을 이용하세요. 브라켓은 패널의 위쪽이나 아래쪽 어느 곳에 마운트 될 수 있습니다. 또는 장비의 끝 부분 위나 아래에 설치할 수 있습니다.

설치 ❸

설치를 하기 위해, 설치 다이어그램을 참조하고 아래와 같이 설치하세요（다이어그램에 있는 숫자들은 단계별로 표기한 숫자입니다.）.:

- 연결고자 하는 각 장비의 전원 케이블을 PE1216/PE1324의 사용 가능한 소켓에 연결하세요.
- EC1000 에너지 박스(옵션)를 이용한다면, PE1216/PE1324에 너지 박스에 연결하는 케이블을 이용하여 PE1216/PE1324의 RJ－45 포트에 연결하세요.
- PE1216/PE1324의 전원 코드를 AC 전원 소스에 연결합니다.**노트:** 동작하기에 충분한 암페어를 받지 못할 수 있기 때문에 PE1216/PE1324 를 멀티탭에 연결하여 사용하지 마시기 권장합니다.

이러한 단계적인 설치가 끝나고 나면, 에너지 PDU를 켜고 장비와 연결합니다.

노트: 장비의 뒤쪽에 보안과 안전을 위해 케이블 타이와 케이블 바 이용을 강력히 추천합니다.

케이블 확보 ❹

추가 안전을 위해, ATEN 의 락 유 플러그（Lock－U－Plug）케이블 홀더를 사용하여 연결되어 있는 에너지 PDU 장비의 케이블을 보호하세요. 개별 전원 콘센트 주변에 특별히 고안된 구멍을 사용하여 케이블 홀더를 고정합니다.

硬件需求

可选用EC1000 Energy Box节能机以监控PE1216/PE1324的能源消耗与环境状态。

选购配件

- EC1000 Energy Box能源机
- 线材固定器: 锁你头(0X12-0017-300G)

硬件检视 ❶

前视图

- 电源插座
- RJ-45连接埠（节能感测连接端口）
- 电流断路器
- 电源插口（PE1216）
- 电源线（PE1324）

硬件安裝 ❷

PE1216/PE1324可以0U的方式安裝在機架的側邊，如欲安裝該設備，請使用本包裝所附的安裝配件。您可將安裝固定片安裝在背板的上方及下方，或安裝在設備的上端及下端。

安裝方式 ❸

如欲安裝本產品，請參照聯機圖(圖中編號即為安裝順序)並執行如下步驟：

- 請使用電源線，將每組欲連接的設備AC插座，連接到PE1216/PE1324上的插座。
- 如果您要使用EC1000能源机(選擇性)，請使用連接線將Energy Box节能机連接到PE1216/PE1324的RJ-45連接埠。
- 將PE1216/PE1324的電源線，連接至AC電源。**注意：**我們強烈地建議您不要將PE1216/PE1324插至多插座 的延長線上，以避免其無法得到足夠電源正常運作。

當您完成此三個安裝步驟後，您可以開啟节能电源分配器及其所接續的設備。

注意：我們強烈地建議您使用线材固定线及线材盒以安全地將連接线固定在設備的後方。

固定连接线 ❹

基於安全考量，請使用ATEN Lock-U-Plug 鎖你頭固定器以安全地將設備連接线固定于节能电源分配器上，特別設計的安全線材固定器可鎖住个别电源插头。

硬體需求

可選用EC1000 Energy Box節能機以監控PE1216/PE1324的能源消耗與環境狀態。

選購配件

- EC1000 Energy Box能源機
- 線材固定器: 鎖你頭(0X12-0017-300G)

硬體檢視 ❶

前視圖

- 電源插座
- RJ-45連接埠（節能感測連接埠）
- 電流斷路器
- 電源插口（PE1216）
- 電源線（PE1324）

硬體安裝 ❷

PE1216/PE1324可以0U的方式安裝在機架的側邊，如欲安裝該裝置，請使用本包裝所附的安裝配件。您可將安裝固定片安裝在背板的上方及下方，或安裝在裝置的上端及下端。

安裝方式 ❸

如欲安裝本產品，請參照連線圖(圖中編號即為安裝順序)並執行如下步驟：

- 請使用電源線，將每組欲連接的裝置AC插座，連接到PE1216/PE1324上的插座。
- 如果您要使用EC1000能源機(選擇性)，請使用連接線將Energy Box節能機連接到PE1216/PE1324的RJ-45連接埠。
- 將PE1216/PE1324的電源線，連接至AC電源。**注意：**我們強烈地建議您不要將PE1216/PE1324插至多插座的延長線上，以避免其無法得到足夠電源以正常地運作。

當您完成此三個安裝步驟後，您可以開啟節能電源分配器及其所接續的裝置。

注意：我們強烈地建議您使用線材固定線及線材盒以安全地將連接線固定在裝置的後方。

固定連線線 ❹

基於安全考量，請使用ATEN Lock-U-Plug 鎖你頭固定器以安全地將裝置連線線固定於節能電源分配器上，特別設計的安全線材固定器可鎖住個別電源插頭。